

Was ist denn passiert?

Що трапилось?

Загальні відомості

Запам'ятайте!

1. Перфект дієслів з відокремленими префіксами

У презенсі відокремлений префікс дієслова стоїть у кінці речення: einladen: Ich lade Sie nach Berlin ein.

У перфекті для утворення Partizip II основного дієслова префікс **ge-** ставиться між відокремленим префіксом та коренем дієслова: Ich habe Sie nach Berlin eingeladen.

2. Перфект дієслів з допоміжним дієсловом *sein*

Більшість дієслів утворює перфект за допомогою дієслова *haben*, а деякі - за допомогою *sein*, наприклад, дієслова руху та дієслово **passieren**:

fahren: Ich **bin** mit meinem Auto gefahren.

passieren: **Ist** Ihnen etwas passiert?

Це ви можете сказати:

якщо щось не має значення

щоб запитати, чи нічого не сталося

щоб запитати, що саме сталося

Das macht nichts.

Ist Ihnen etwas passiert?

Was ist denn passiert?

Нарешті Андреас телефонує доктору Тюрману, який вже давно запрошував його до Берліна. Андреас дізнається, що тепер доктор Тюрман скоро сам приїде до Ахена.

Dr. Thürmann: Thürmann.

Andreas: Guten Abend, Herr Dr. Thürmann. Hier ist Andreas Schäfer. Vom Hotel Europa.

Dr. Thürmann: Ach ja! Guten Abend, Herr Schäfer.

Andreas: Ich habe Sie lange nicht angerufen. Entschuldigen Sie bitte.

Dr. Thürmann: Schon gut! Das macht nichts!

Andreas: Sie haben mich ja nach Berlin eingeladen.

Dr. Thürmann: Ja, das stimmt! Ich habe Sie eingeladen. Aber nun komme ich nach Aachen.
 Andreas: Wie schön! Im Hotel Europa ist immer ein Zimmer für Sie frei.
 Dr. Thürmann: Ich weiß! Aber ich muß in die Klinik.
 Andreas: Ach – das tut mir aber leid.

Доктор Тюрман розповідає, що потрапив в автомобільну аварію. Але з ним нічого страшного не сталося.

Dr. Thürmann: Ich hatte einen Unfall.
 Andreas: Mit dem Auto?
 Dr. Thürmann: Ja.
 Andreas: Ist Ihnen etwas passiert?
 Dr. Thürmann: Nein, es war nicht so schlimm.
 Ex: Was ist denn passiert?
 Dr. Thürmann: Wie bitte? War das Ihre Stimme?
 Andreas: (зніяковіло) Nein – was ist denn passiert?
 Dr. Thürmann: Ich bin von einem Freund gekommen. Dann bin ich zu mir gefahren – und dann ... Ach, das kann ich Ihnen doch in Aachen erzählen.
 Andreas: Gern!
 Dr. Thürmann: Besuchen Sie mich doch mal! Ich bin in der Reha-Klinik.
 Andreas: Ich besuche Sie bestimmt.
 Ex: Ich auch!
 Andreas: Auf Wiedersehen.
 Dr. Thürmann: Bis bald – in Aachen.

Wörter und Wendungen

Слова й вирази

Ich habe Sie lange nicht angerufen.	Я вам довго не телефонував.
lange	довго, давно
Schon gut!	Нічого!
Das macht nichts!	Не страшно! Нічого!
nun	тепер
die Klinik	клініка
der Unfall	аварія, нещасний випадок
das Auto	автомобіль
Ist Ihnen etwas passiert?	З вами що-небудь сталося?
passieren	траплятися, ставатися
Was ist denn passiert?	Що ж трапилося?
Ich bin von einem Freund gekommen.	Я повертався від друга.
Dann bin ich zu mir gefahren.	Потім я поїхав до себе.
fahren	їхати
die Rehaklinik	реабілітаційна клініка
(Reha = Rehabilitation)	

Übungen

Вправи

1 Що кажуть ці дійові особи?

1. Dr. Thürmann möchte Andreas nach Berlin einladen. Er sagt:

Ich lade Sie nach Berlin ein.

2. Ex will mitkommen. Sie sagt:

3. Andreas muß noch einkaufen. Er sagt:

4. Andreas soll unglücklich aussehen. Frau Berger sagt:

5. Andreas will die Karten abholen. Er sagt:

2 Підставте до дієслів відповідні префікси та напишіть інфінітив дієслів

ab laden	<i>abholen</i>		
ab kaufen			
an hören			
aus kommen			
ein holen			
ein sehen			
mit nehmen			
zu rufen			

3 Утворіть речення з дієсловами попередньої вправи. (Ключів до завдання немає)

4 Подивіться у словнику значення дієслів з відокремленими префіксами в тій формі, в якій вони написані у вправі 2. Запишіть поруч з дієсловами їхній переклад

5 Вставте відповідні дієслова у формі перфект

1. Andreas hat Dr. Thürmann _____ .

2. Andreas _____ abends _____ .

3. Andreas _____ die Karten abends _____ .

4. Dr. Thürmann _____ Andreas _____ .
 5. Frau Berger _____ Ex _____ .

einladen	abholen	zuhören	anrufen	einkaufen
----------	---------	---------	---------	-----------

6 Вставте потрібну форму дієслова *sein*

1. Wann _____ du nach Hause gekommen? 2. Wir _____ um sechs Uhr nach Hause gefahren. 3. Was _____ Ihnen passiert?
 4. _____ Sie gut nach Hause gekommen? 5. Ich _____ zwei Stunden gefahren.

7 *haben* чи *sein* ?

1. Das Telefon _____ geklingelt. 2. Frau Schäfer _____ Andreas angerufen. 3. Sie _____ gesagt: "Wir _____ gerade nach Hause gekommen. 4. Da _____ ich dich gleich angerufen.
 5. Du _____ eine Reportage über Aachen gemacht?" 6. Andreas ist zufrieden: Seine Eltern _____ gut nach Hause gekommen.
 7. Ihnen _____ nichts passiert.

8 Складіть речення

1. angerufen Sie nicht habe ich
2. nichts macht das
3. nach Berlin Sie eingeladen mich haben
4. komme nach Aachen nun ich
5. ein Zimmer im immer frei Hotel Europa ist
6. muß eine Klinik ich in
7. Unfall hatte einen ich
8. passiert Ihnen ist etwas ?
9. es so schlimm war nicht
10. gekommen bin von ich Freund einem
11. Ihnen ich in Aachen kann erzählen doch das